

515977-2026 - Verseny

Németország – Élelmiszer-készítő berendezések – Bauvorhaben Umstrukturierung, Modernisierung im Bestand und Teilneubau des Bildungszentrums Rostock/ Los 661.1 - Ausstattung Bäckerei/ Konditorei - GVA

OJ S 142/2026 27/07/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Árubeszerzés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Handwerkskammer Ostmecklenburg-Vorpommern

E-mail-cím: vergabe@hwk-omv.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Ajánlatkérő szerv által támogatott szerződést odaítélő szervezet

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Oktatás

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Bauvorhaben Umstrukturierung, Modernisierung im Bestand und Teilneubau des Bildungszentrums Rostock/ Los 661.1 - Ausstattung Bäckerei/ Konditorei - GVA

Leírás: Los 661.1 - Ausstattung Bäckerei/ Konditorei - GVA

Eljárásazonosító: 53aa832f-6ddc-49cb-8f3b-74de3604918d

Belső azonosító: HWKOMV-2026-008

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 39312000 Élelmiszer-készítő berendezések

További osztályozás (cpv): 39310000 Fedélzeti ételmezési berendezések, 39312200 Ebédlői berendezések

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Schwaaner Landstraße 8

Város: Rostock

Irányítószám: 18055

Ország alegysége (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXVHY66YTTC3P8D4# .

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgv -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Hirdetmény

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: Sämtliche gesetzlichen Ausschlussgründe, u.a. §§ 123, 124 GWB

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Bauvorhaben Umstrukturierung, Modernisierung im Bestand und Teilneubau des Bildungszentrums Rostock/ Los 661.1 - Ausstattung Bäckerei/ Konditorei - GVA

Leírás: Los 661.1 - Ausstattung Bäckerei/ Konditorei - GVA

Belső azonosító: HWKOMV-2026-008

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 39312000 Élelmiszer-készítő berendezések

További osztályozás (cpv): 39310000 Fedélzeti ételmezési berendezések, 39312200 Ebédlői berendezések

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Schwaaner Landstraße 8

Város: Rostock

Irányítószám: 18055

Ország alegysége (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 16/11/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 05/02/2027

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

A beszerzés az energiahatékonysági irányelv (EED) (EU) 2023/1791 hatálya alá tartozik

A termékek, munkák, szolgáltatások és épületek listája, amelyek kapcsolódnak az energiahatékonysági irányelvhez (EED):

Professzionális hűtőkészülékek (Zöld közbeszerzési kritériumok)

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Betriebshaftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Mit dem Angebot ist durch den Bewerber zunächst nur die Eigenerklärung vorzulegen. Für die Eigenerklärung ist das den Vergabeunterlagen beiliegende Formblatt

"Eigenerklärung Betriebshaftpflichtversicherung" zu verwenden. Wir bitten, keine Versicherungsbestätigung oder Police unaufgefordert vorzulegen. Zur Sicherung etwaiger Ansprüche des Auftraggebers gegen den Auftragnehmer hat der Auftragnehmer eine entsprechende Betriebshaftpflichtversicherung nachzuweisen. Die Deckungssummen dieser Versicherung müssen mindestens betragen: a) für Personenschäden 3.000.000,00 EUR b) für sonstige Schäden 1.000.000,00 EUR Die Gesamtleistung des Versicherers innerhalb eines Versicherungsjahres muss mindestens das Doppelte dieser Deckungssummen betragen. Sofern ein Versicherungsschutz im vorstehenden Sinne (noch) nicht besteht, ist eine Eigenerklärung des Bewerbers ausreichend, wonach im Auftragsfall ein Versicherungsschutz im vorstehenden Sinne erfolgen kann und unverzüglich zu erfolgen hat. Der Auftraggeber behält sich vor, vor Zuschlagserteilung von den Bewerbern, die Eigenerklärung durch eine entsprechende Erklärung des Versicherers bestätigen zu lassen. Nach Erteilung des Zuschlags hat der Auftragnehmer sicherzustellen, dass die Eintrittspflicht der Versicherung erhalten bleibt. Dies gilt auch für den Fall, dass der Auftragnehmer den Versicherer wechselt. Legt der Bewerber den Nachweis der Versicherung nach Anforderung durch den Auftraggeber nicht vor bzw. weist der Auftragnehmer nach Zuschlagserteilung trotz Verlangen des Auftraggebers die Zahlung der Versicherungsprämie nicht nach, so kann der Auftraggeber dem Bewerber bzw. Auftragnehmer eine angemessene Nachfrist zur Nachholung dieser Leistung setzen. Kommt der Bewerber bzw. Auftragnehmer seinen Pflichten zum Nachweis des Versicherungsschutzes auch innerhalb der Nachfrist nicht nach, kann der Auftraggeber den Bewerber vor Zuschlagserteilung mangels Geeignetheit von der Vergabe ausschließen bzw. dem Auftragnehmer nach Zuschlagserteilung den Vertrag aus wichtigem Grund kündigen.

Kritérium: Átlagos éves munkaeő

Kiválasztási kritérium leírása: durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Eigenerklärung, dass für die Ausführung der Leistungen die erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung stehen. Falls das Angebot in die engere Wahl gelangt, ist auf gesondertes Anfordern des Auftraggebers die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal anzugeben. Eigenerklärung zum Formblatt VVB 124 Nachweise bzw. Bescheinigungen sind auf Anforderung der Vergabestelle zu erbringen

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Eigenerklärung zum Formblatt VVB 124 / 124 LD

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: Nachweis Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Eigenerklärung zur Registereintragung (Handelsregister, Handwerksrolle, IHK, bzw. Auskunft dass nicht verpflichtet) Eigenerklärung zum Formblatt VVB 124 / 124 LD

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szállításokra

Kiválasztási kritérium leírása: Referenzen (VVB 124 LD) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Erklärung, dass in den letzten bis zu drei Kalenderjahren Leistungen erbracht wurden, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, sind auf gesondertes Anfordern des Auftraggebers mindestens ein Referenznachweis mit mindestens folgenden Angaben vorzulegen: Auftraggeber; Wert der Liefer- oder Dienstleistung, Liefer- bzw. Erbringungszeitpunkts Eigenerklärung zum Formblatt

124 LD Hinweis zur Vergleichbarkeit: Referenzen sind vergleichbar, wenn die erbrachten Leistungen dem Auftragsgegenstand nahekommen oder ähneln und den sicheren Rückschluss zulassen, dass die für eine ordnungsgemäße Auftragsdurchführung erforderliche Fachkunde und Leistungsfähigkeit des Bieters vorhanden ist.

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Umsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Eigenerklärung zum Formblatt VVB 124 / 124 LD

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Preiskriterium für "Preis-Quotient-Methode"

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 80

Kritérium:

Típus: Költség

Megnevezés: Preis

Leírás: Für die Bewertung des Preiskriteriums werden ausschließlich die wertbaren Angebotspreise zueinander ins Verhältnis gesetzt; ein fiktiver Vergleichswert wird nicht verwendet. Das wertbare Angebot mit dem niedrigsten Gesamtpreis brutto bildet den Referenzwert ("Bestpreis"). Die Punktzahl der übrigen wertbaren Angebote wird im Verhältnis zu diesem Bestpreis nach der unten angegebenen Formel berechnet. Für die Angebotswertung wird der Preis in eine Punkteskala bis 10 Punkte normiert. Das wertbare Angebot mit dem niedrigsten Gesamtpreis brutto ("Bestpreis") erhält 10 Punkte. Alle höheren Angebotspreise erhalten eine im Verhältnis dazu nach folgender Formel errechnete niedrigere Punktzahl: $P = (\text{Bestpreis} / \text{Angebotspreis}) \times 10$ Dabei gilt: Bestpreis = niedrigster wertbarer Gesamtpreis brutto Angebotspreis = Gesamtpreis brutto des jeweils zu wertenden Angebots Das Ergebnis wird kaufmännisch auf zwei Nachkommastellen gerundet.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 16

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Energieeffizienz/ Medienverbrauch

Leírás: Bewertet werden die für die jeweilige Position einschlägigen und vergleichbaren energie- bzw. medienbezogenen Eigenschaften der angebotenen Geräte. Vergleichsmaßstab ist, soweit vorhanden, der spezifische oder normierte Verbrauch bzw. die sonstige für die jeweilige Position einschlägige und belastbar vergleichbare Herstellerangabe. Liegen für einzelne Positionen keine belastbar vergleichbaren Energie- oder Medienangaben vor, werden nur die jeweils verfügbaren und ausdrücklich geforderten energie- bzw. medienbezogenen Herstellerangaben berücksichtigt; nicht nachgewiesene Mehrwerte bleiben unberücksichtigt. Punktbewertung für das Nicht-Preiskriterium "Energieeffizienz / Medienverbrauch" · 10 Punkte: Die Angaben des Angebots weisen im Vergleich zur jeweiligen Gerätegruppe überdurchschnittlich günstige und nachvollziehbar nachgewiesene Energie- bzw. Medienverbrauchswerte auf. · 7,5 Punkte: Die Angaben des Angebots entsprechen schlüssigen, marktüblichen und gut nachvollziehbar nachgewiesenen Werten. · 5 Punkte: Die Angaben erfüllen die Mindestanforderungen, ohne darüber hinausgehende nachgewiesene energetische oder medienbezogene Vorteile. Mit Angebotsabgabe vorzulegende Unterlagen für die Wertung: · aktuelles Produkt- bzw. Datenblatt, soweit für die betreffende Position

wertungsrelevante Energie- oder Medienangaben gefordert werden · ergänzendes Beiblatt mit energie- oder medienbezogenen Herstellerangaben, soweit diese nicht vollständig aus dem Produkt- bzw. Datenblatt hervorgehen · bei kältetechnischen Geräten: Angabe des Kältemittels und, soweit verfügbar, des GWP-Wertes, sofern diese Angaben für die betreffende Position ausdrücklich gefordert werden Der Auftraggeber behält sich vor, die für die Wertung herangezogenen Angaben anhand der eingereichten Unterlagen zu verifizieren und bei Unklarheiten im Rahmen der vergaberechtlich zulässigen Angebotsaufklärung Aufklärung zu verlangen. Nicht nachgewiesene, widersprüchliche oder nicht belastbar zuordenbare wertungsrelevante Angaben können in der Wertung unberücksichtigt bleiben.
Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)
Értékelési szempont száma: 4

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 17/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHY66YTTC3P8D4/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Webcím: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHY66YTTC3P8D4>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHY66YTTC3P8D4>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A pénzügyi biztosíték ismertetése: Sicherheitsleistung für Mängelansprüche

Sicherheitsleistung für Vertragserfüllung

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 25/08/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 48 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: gem. § 56 VgV

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 25/08/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Einzureichende Unterlagen: - Erklärung, dass kein zwingender oder fakultativer Ausschlussgrund vorliegt (mittels Eigenerklärung vorzulegen): In Zweifelsfällen kann die Vorlage eines Auszuges aus dem Bundes- und/oder Gewerbezentralregister gefordert werden. Eigenerklärung zum Formblatt VVB 124

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: gem. § 160 GWB

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet:

Handwerkskammer Ostmecklenburg-Vorpommern

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Handwerkskammer Ostmecklenburg-Vorpommern

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Handwerkskammer Ostmecklenburg-Vorpommern

Regisztrációs szám: 13-S00HWKOMV000-96

Postacím: Schwaaner Landstraße 8

Város: Rostock

Irányítószám: 18055

Ország alegysége (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Handwerkskammer Ostmecklenburg-Vorpommern

E-mail-cím: vergabe@hwk-omv.de

Telefonszám: +49 38145490

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Regisztrációs szám: +49 38558815164

Postacím: Johannes-Stelling-Straße 14

Város: Schwerin

Irányítószám: 19053

Ország alegysége (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit
Mecklenburg-Vorpommern Geschäftsstelle der Vergabekammern

E-mail-cím: vergabekammer@wm.mv-regierung.de

Telefonszám: +49 38558815164

Internet-cím: <https://www.regierung-mv.de/Landesregierung/wm/Das-Ministerium/Vergabekammern/>

E szervezet szerepei:

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 17000148-9549-4c42-8f23-157ad6194c73 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 24/07/2026 12:41:56 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 515977-2026

HL S kiadás száma: 142/2026

A közzététel dátuma: 27/07/2026